

Министерство культуры Пермского края
Государственное краевое бюджетное учреждение культуры
«Коми-Пермяцкая центральная национальная
библиотека им. М. П. Лихачева»



**«Гижись. Велӧтись. Вуджӧтись»
(Писатель. Учитель. Переводчик)**

Информационный библиографический
список литературы

г. Кудымкар, 2021



91.9:83

Г 46

«Гижись. Велӧтись. Вуджӧтись» (Писатель. Учитель. Переводчик): информационный библиографический список литературы / Государственное краевое бюджетное учреждение культуры «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М. П. Лихачева»; сост. М. В. Савельева, В. Н. Щекина. – Кудымкар, 2021. – 36 с.

Тиражирование и распространение информационного библиографического списка литературы «Гижись. Велӧтись. Вуджӧтись» (Писатель. Учитель. Переводчик) осуществляет Государственное краевое бюджетное учреждение культуры «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М. П. Лихачева»

Принтер
Тираж 20 экз.



Государственное краевое бюджетное учреждение культуры
«Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М. П. Лихачева»
Адрес: 619000, г. Кудымкар, ул. 50 лет Октября, 12
Тел.: (34260) 4-50-67, 4-56-23; e-mail: kpolibrary@mail.ru
Сайт: <http://kpolibrary.ucoz.ru>

Содержание:

Предисловие	С. 4
Биография Михаила Павловича Лихачёва	С. 5-7
Список книг М.П. Лихачёва	С. 8-12
Список произведений М.П Лихачёва опубликованных в литературно-художественных сборниках	С. 13-15
Список произведений М.П Лихачёва опубликованных в периодических изданиях	С. 16-17
Список электронных ресурсов о М.П. Лихачёве	С. 18
Список публикаций о жизни и творчестве М. П. Лихачёва	С. 18-26
Список книг, переведенных М.П Лихачёвым с русского на коми-пермяцкий язык	С. 27-30
Список отдельных произведений, переведенных М. П. Лихачёвым с русского на коми-пермяцкий язык	С. 30-31
Список книг, редактором, которых является М.П. Лихачёв	С. 31-32
Список книг из личной библиотеки М. П. Лихачёва, имеющих в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М. П. Лихачёва	С. 32-33
Список материалов межрегиональных Лихачёвских краеведческих чтений	С. 34
Стихотворение-посвящение С. И. Караваяева «Михаилу Лихачёву»	С. 35

Предисловие

К 120-летию со дня рождения Михаила Павловича Лихачёва, коми-пермяцкого писателя, члена Союза писателей СССР (1934 г.), основоположника коми-пермяцкой литературы, педагога и переводчика, Государственное краевое бюджетное учреждение культуры «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М. П. Лихачёва» подготовила информационный библиографический список литературы «Гижись. Велотись. Вуджотись» (Писатель. Учитель. Переводчик).

В данном информационном библиографическом издании представлена краткая биография Михаила Павловича Лихачёва, список его книг, переводов с русского на коми-пермяцкий язык, а также изданий, редактором которых он являлся. Кроме этого, пособие содержит список произведений писателя, публикаций о его жизни и творчестве, электронных копий произведений М. П. Лихачёва и электронных ресурсов, посвящённых ему. Также сюда вошел список материалов межрегиональных Лихачёвских краеведческих чтений и книг из личной библиотеки Михаила Павловича, имеющихся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М. П. Лихачёва.

Материал в библиографическом списке внутри разделов располагается в хронологическом порядке.

При составлении пособия были использованы фонды Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки имени М. П. Лихачёва и научно-краеведческой библиотеки Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П. И. Субботина-Пермяка.

В конце каждого библиографического описания литературы поставлены цифры 1 и 2. Цифрой 1 обозначены книги, имеющиеся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М.П. Лихачёва. Цифрой 2 - издания из фонда научно-краеведческой библиотеки Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П.И. Субботина-Пермяка.

Информационный библиографический список литературы, посвящённый Михаилу Павловичу Лихачёву, будет интересен педагогам и библиотекарям, а также широкому кругу пользователей, интересующимся коми-пермяцкой литературой.

Биография Михаила Павловича Лихачёва



Лихачёв Михаил Павлович - основоположник коми-пермяцкой литературы, писатель-прозаик, автор учебников, преподаватель коми-пермяцкого языка и литературы, организатор национальных праздников, конкурсов певцов, музыкантов – родился 2 ноября 1901 года в с. Ёгва Уральской области в крестьянской семье (ныне Кудымкарский район Пермского края). Михаил Лихачев был вторым сыном в семье, где воспитывалось 7 детей.

После окончания Ёгвинского двухклассного училища Михаил Лихачёв учился вначале в Кудымкарском высшем начальном училище, а затем в Юсьвинской учительской семинарии, которую окончил в 1919 году.

С 1919 по 1920 гг. М. П. Лихачёв работал учителем в Поносовской начальной школе, а также преподавал в Ёгвинской школе. В 1920 году Михаил Павлович был призван в Красную Армию, участвовал в гражданской войне.

Вернувшись в 1921 году с фронта, он продолжил работу в Ёгвинской школе. В 1924-1925 гг. заведовал Шипицынской начальной школой. В 1925 г. Михаил Павлович начал работать в Кудымкарском отделе народного образования.

С 1926 по 1930 гг. М. П. Лихачёв работал в редакции Коми-Пермяцкой окружной газеты «Гöрись» («Пахарь»). Именно здесь были опубликованы его первые стихи и рассказы.

Михаил Павлович был одним из первых, кто начал писать на родном языке. В издательствах страны вышло более 20 его литературно-художественных изданий и учебных пособий.

М. П. Лихачев занимался переводами на коми-пермяцкий язык произведений А. Пушкина, Н. Некрасова, А. Кольцова, М. Горького, Н. Островского, М. Шолохова, А. Барто, В. Маяковского и других русских авторов.

В 1925 г. в Москве был издан составленный М.П. Лихачёвым букварь для детей на коми-пермяцком языке «Одзлань» («Вперед»). Он же составил букварь для взрослых «Удж бердö» («За работу»). В 1926 г. увидел свет первый сборник его стихов «Громовые дни».

В 1929-1931 гг. в Московском издательстве «Центриздат» были изданы отдельными книгами на коми-пермяцком языке произведения Михаила Павловича: «Виль туйöт» («По новому пути»), «Гöрд дöрапас» («Красное знамя»), сборник стихов «Медодзза петассэз» («Первые восходы»), сборник стихов и рассказов «Пионер», «Делегатка», «Икота» («Кликуша»), сборник рассказов

«Учитик ударниккез» («Маленькие ударники») и поэма «Козинтӧг» («Без приданого»).

В 1930 г. Михаил Павлович поступил в Московский редакционно-издательский институт. Одновременно работал в секции Центрального издательства по изданию учебников и художественной литературы на коми-пермяцком языке (1930 – 1933 гг.).

С января 1933 г. Михаил Павлович работал в научном бюро при Коми-Пермяцком исполкоме округа. В это же время он преподавал коми-пермяцкую литературу в Кудымкарском педагогическом училище. Там М. П. Лихачёв собрал в литературный кружок талантливых студентов, среди которых были будущие поэты: М. Вавилин, П. Златин, А. Аникин, Ф. Ярков.

В 1934 г. Михаил Павлович Лихачёв был делегатом I Всесоюзного съезда писателей, на котором познакомился с Максимом Горьким. М. П. Лихачев первым в Коми-Пермяцком округе стал членом Союза писателей СССР (1934).

В 1936 г. М. П. Лихачёв завершил работу над первым большим произведением в прозе на коми-пермяцком языке – историческим романом «Менам зон» («Мой сын»), в котором широко охвачена дореволюционная и послереволюционная жизнь коми-пермяков.

В 1936 году вместе с поэтами Николаем Поповым и Степаном Караваяевым стал автором помещённого в ведущих газетах г. Свердловска — «Уральский рабочий», «На смену!» и других изданиях - стихотворного послания «Письмо Коми-Пермяцкого народа вождю народов товарищу Сталину», которое, как было указано, подписала 81 тысяча коми-пермяков.

В августе 1937 года М. П. Лихачёв отдыхал в г. Сочи. Его арестовали 26 августа, как только он вернулся домой в г. Кудымкар. Михаил Павлович Лихачёв был обвинен в «участии в национал-шовинистской организации, возглавляемой Ф. Г. Таракановым, которая ставила своей целью объединение угро-финских национальностей с последующим отделением от СССР и присоединением к Финляндии».

13 октября 1937 г. он был приговорён к высшей мере наказания - расстрелу с конфискацией имущества. Михаил Павлович Лихачёв был расстрелян 4 ноября 1937 года в г. Свердловске. Все его книги были запрещены.

М. П. Лихачёв реабилитирован посмертно Военным трибуналом Уральского военного округа в 1956 году.

В 1961 году к 60-летию писателя улица Крестьянская в г. Кудымкаре, на которой проживала его семья, была переименована в улицу Лихачёва.

В 1966 году имя коми-пермяцкого писателя, основоположника национальной литературы Михаила Павловича Лихачева было присвоено Коми-Пермяцкой окружной библиотеке. Ныне это Государственное краевое бюджетное

учреждение культуры «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М.П. Лихачева» (ГКБУК КПЦНБ).

Администрацией Коми-Пермяцкого автономного округа постановлением от 24. 02. 1992 № 27 была учреждена Литературная премия в области прозы им. М. П. Лихачёва.

Родительский дом М. П. Лихачёва (с. Ёгва, ул. Лихачева, д. 14) Решением Малого Совета Пермского облисполкома от 20 мая 1993 г. № 683 принят на государственную охрану как памятник истории и культуры. На стене дома мемориальная доска гласит, что в этом доме родился и вырос основоположник коми-пермяцкой литературы Михаил Павлович Лихачёв.

В 2017 году в г. Кудымкар на доме по ул. Советская, 38а, напротив дома, где жил М. П. Лихачев по ул. Октябрьская, 8, который снесли ранее, члены Пермского регионального общества «Мемориал» и сотрудники Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М.П. Лихачёва установили первую в городе табличку «Последний адрес». На табличке выгравировано: «Здесь стоял дом, в котором жил Михаил Лихачёв, писатель».

15 октября 2021 г. была установлена мемориальная доска Михаилу Павловичу Лихачёву с торца здания Культурно-делового центра по адресу: г. Кудымкар, ул. 50 лет Октября, 12, при входе в Коми-Пермяцкую центральную национальную библиотеку имени Михаила Павловича Лихачева.



В ноябре 2001, 2006, 2011, 2016, 2021 гг. в городе Кудымкаре в Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеке имени М.П. Лихачёва прошли «Лихачёвские чтения», посвященные 100-летию, 105-летию, 110-летию, 115-летию, 120-летию со дня рождения основоположника коми-пермяцкой литературы, в которых приняли участие ученые, писатели, педагоги, специалисты библиотек и музеев, краеведы, учащиеся школ, Коми-Пермяцкого профессионально-педагогического колледжа и Пермского государственного гуманитарно-педагогического университета.

**Список книг М. П. Лихачёва, имеющихсЯ в фонде
Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки
им. М. П. Лихачева и научно-краеведческой библиотеки
Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П. И. Субботина-Пермяка**



Лікачев, М. П. (Лихачёв, М. П.) Віль ованванъ = К новой жизни : букварь на коми языке (пермяцкое наречие) / М. П. Лихачёв; Всероссийская чрезвычайная комиссия по ликвидации неграмотности при Главполитпросвете. - Москва : Книжная фабрика центрального издательства народов СССР, 1926. - 48 с. : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (1)



Лікачев, М. П. (Лихачёв, М. П.) Шонді југөр : буквар : выдѣлыны-гіжны вевѳтчан кнѳга Јъва доріс комі кыввын = Солнечный луч : букварь / М. П. Лікачев. - Мѳсква : С.С.Р.С.-іс јѳззесвѳн Шѳріс нѳга везанін, 1926. - 116, [1] с. : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (2)



Лікачов, М. П. (Лихачёв, М. П.) Шыпассез = Азбука / М. П. Лихачёв. - Мѳсква : СССР-іс-јѳзыслѳн Шѳрса-нѳга-лезан-ін, 1928. - 31, [1] с. : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (1)



Лікачов, М. П. (Лихачёв, М. П.) Виль оланланъ : гыріс комі јѳѳс велѳтны буквар = К новой жизни : букварь для взрослых / М. П. Лікачов. - [2-е изд.]. - Мѳсква : СССР-іс јѳзлѳн Шѳріс кнѳга лезан ін, 1929. - 72, [1] с. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (2)



Зубов, Ф. Виль туј : буквар-бѳрсаъ медѳзза кнѳга = Новый путь : книга для чтения после букваря / Ф. Е. Зубов, С. Ф. Зубов, М. П. Лихачёв. - Мѳсква : ССРС-са јѳззеслѳн Шѳріс кнѳга лезан ін, 1929. - 111, [1] с. : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (2)



Лікачов, М. П. (Лихачёв, М. П.) Пионер = Пионер: рассказы и стихи / М. П. Лихачёв. - Москва : ССРС-са јөззезлөн шөрсә кыга лезанін, 1929. - 23, [1] с. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (1)



Лікачов, М. П. (Лихачёв, М. П.) Горд дорапас = Красное знамя / М. П. Лихачёв. - Москва : ССРС-са јөззезлөн шөрсә кыга лезан ін, 1930. - 43, [1] с. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (1)



Лікачов, М. П. (Лихачёв, М. П.) Учтік ударникез : вісттез посні чельадло = Маленькие ударники : сборник детских рассказов / М. П. Лихачов. - Москва : ССРС-са оҗіррезлөн Шөріс кыга лезанін, 1931. - 40 с. : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (2)



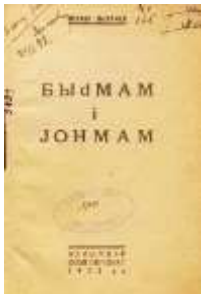
Лікачов, М. П. (Лихачёв, М. П.) Міча асыв : лыдд҃існы велөтчан кыга = Ясное утро : букварь / М. П. Лихачёв, С. Ф. Зубов. - Москва : ССРС-са јөззезлөн Шөрсә кыга лезан ін, 1931. - 80 с. : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (2)



Лікачов, М. П. (Лихачёв, М. П.) Малограмотнөјјезлө гіжны велөтчан = Орфографические упражнения для школ малограмотных / М. П. Лихачёв - Москва : Центріздат, 1931. - 56, [1] с. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. - Оцифровано. (2)



Љихачов, М. Р. (Лихачёв, М. П.) Mezatəm ʙv dorʙn : кьvburrez = Безмежное поле : сборник стихов / М. П. Лихачев. - Moskva : GIXL, 1932. - 95, [1] с. : портр. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. – Оцифровано (2)



Љихачев, М. (Лихачёв М. П.) Быдмам і јонмам = Растем и крепнем : [стихотворения на коми-пермяцком языке] / М. Љихачев ; Кудымкар : Коми окрїздат, 1932. - 32 с. – Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. – Оцифровано (2)



Љихачов, М. Р. (Лихачёв М. П.) Љитература : IV-V-эт группа ponda = Учебник по литературе : для IV-V годов обучения / М. Љихачов. - Moskva : Učpedgiz, 1932. - 146, [2] с. - Текст коми-пермяцкий. -- Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. – Оцифровано (2)



Кьvbur čukər = [Сборник стихотворений] / полит. ред. С. Ф. Зубов. - Кудьмкар : Коми (permjackəj) izdatel'stvo, 1932. - 32 с. - Текст коми-пермяц. - Авторы сборника: Јvu Štepkо, (Степан Караваев), Fјodor Zubov (Фёдор Зубов), М. Р. Љихачов (Михаил Лихачёв), Vašij Mikov (Николай Попов), А. Везьmenzkəj (Александр Безыменский), Vittor Ņobdinša (Виктор Савин), Andrejevskaja, Gavriv Pјodor (Фёдор Тараканов), S. Grivanov (Спиридон Грибанов). - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. – Оцифровано (1)



Љихачов, М. Р. (Лихачёв, М. П.) Čeľad sadьn = В детском саду : стихи для детей / М. П. Лихачёв ; [ред. Ф. Бражкин ; худож. Р. А. Зубова]. - Кудьмкар : Okrizdat, 1934. - 16, [2] с. : ил. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. – Оцифровано (1)



Комі іңка озлаң = Вперед, коми-женщина : [сборник стихов] / [ред. Н. Хорошев]. - Moskva ; Ľeņingrad : Xudozestvennej Ľiteraturalen gosudarstvennej izdaťelstvo, 1934. - 35, [1] с. - Авторы сборника: Onton Pjodor (Фёдор Тупицын), Piťu Əņə (Андрей Зубов), М. Ľикаџов (Михаил Лихачёв), Vašij Mikov (Николай Попов). - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. – Оцифровано (1)



Ľикаџов, М. Р. (Лихачёв М. П.) Ľiteratura xrestomatija : medozza skola ponda : t. 1 : kuimət veləťčan vo = Хрестоматия по литературе : для начальной школы : т. 1 : 3-й год обучения / М. Р. Ľикаџов ; [отв. ред. С. И. Караваев]. - Moskva : Gosudarstvennej ucebno-pedagogičeskėj izdaťelstvo, 1934. - 126, [2] с. : ил., портр. Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. – Оцифровано (2)



Ľикаџов, М. Р. (Лихачёв М. П.) Menam zon = Мой сын : роман / М. П. Лихачёв ; [ред. С. И. Караваев]. - Kудьмкар : Komigiz, 1936. - 215, [1] с. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. – Оцифровано (1)



Ľикаџов, М. Р. (Лихачёв М. П.) Naroddez vozdlə jort Stalinlə komi-permjackėj narodšaņ pišmo : komiən i roťčan = Письмо коми-пермяцкого народа вождю народов товарищу Сталину / М. П. Лихачёв, Н. В. Попов, С. И. Караваев ; [пер. Н. Куштум, В. Занадворов, К. Мурзиди ; ред. А. М. Щукин, С. Г. Нефедьев]. - Kудьмкар : Komigiz, 1936. - 40 с. - Текст параллельный: коми-пермяцкий на латинизированной основе и русский. – Оцифровано (1)



Лихачёв, М. П. Бөрйём произведеннёз = Избранные произведения / М. П. Лихачёв ; [ред.-сост. Н. В. Попов ; худож. А. А. Горкунов]. - Кудымкар : Коми-Пермяцкөй книжнөй издательство, 1959. - 231, [1] с., [1] л. портр. – Текст коми-пермяцкий. (1)



Лихачёв, М. П. Мирош, мирской сын : роман / М. П. Лихачёв; [пер. с коми-пермяц. яз. М. Вавилин, В. Черненко]. - Пермь : Пермское книжное издательство, 1960. - 95, [1] с. : ил. – Текст на русском языке. (1)



Зубов, А. Н. Бöрйöм произведеннëз = Избранное : [поэзия и проза на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов, М. П. Лихачёв ; ред. Л. А. Косова ; худож. Е. П. Нестеров. - Кудымкар : Пермское книжное издательство, Коми-Пермяцкое отделение, 1989. - 440 с. Текст коми-пермяцкий. (1)



Лихачёв, М. П. Бöрйöм = Избранное / М. П. Лихачёв. - Кудымкар : ГКБУК «Коми-Пермяцкий этнокультурный центр», 2014. - 400 с. : фот. - (Коми-пермяцкая классика). Текст коми-пермяцкий. (1)

**Список произведений М. П. Лихачёва,
опубликованных в литературно-художественных сборниках**

Лихачёв, М. П. Быдмам и ёнмам = [Растём и полнеем]; Гөрись бригада = [Бригада пахарей]; Горалё вөр = [Шумит лес]; Гөрд дөрапас = [Красное знамя] : [стихотворения на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Къvbur çукәг = Сборник стихотворений и художественный рассказ / [полит. ред. С. Ф. Зубов]. – Кудымкар, 1932. – С. 5-6; 14-15; 17-18; 21 : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Латинизированная графика.

Лихачёв, М. П. Комсомольса = [Комсомольцы]; Одзжык олим = [Раньше жили]; Ордчөн = [Вместе]; Мариш = [Мариш]; Осьтö ясли = [Открывайте ясли] / М. П. Лихачёв // Коми інка озлаң = Вперед, коми-женщина : сборник произведений коми-писателей / [ред. Н. Хорошев]. - Moskva; Çeңingrad, 1934. – С. 26-33. - Текст коми-пермяцкий. – Латинизированная графика.

Лихачёв, М. П. Все выше и выше : [стихотворение на русском языке] / М. П. Лихачёв ; пер. с коми-пермяц. яз. Б. Кулешев // Снайпер : сборник военных рассказов. – Свердловск, 1934. – С. 88-89.

Лихачёв, М. П. Лес шумит; Эгрунь; На новом шоссе : [стихотворения на русском языке] / М. П. Лихачёв ; пер. с коми-пермяц. яз. И. Молчанов // Поэты коми в переводах Ивана Молчанова. - Москва, 1937. - С. 30-35. – (Библиотека «Огонек»; № 25-26 (1012-1013).

Лихачёв, М. П. Озьягёдок = [Земляничка] : сказка / М. П. Лихачёв // Озьягёдок = Земляничка: рассказы, стихи и сказки коми-пермяцких писателей / сост. М. Д. Вавилин. – Кудымкар, 1956. – С. 3-8.

Лихачёв, М. П. Шоччисикö = Во время отдыха : [отрывок из романа «Мой сын» на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Гажа рыттэз = Весёлые вечера : эстрадный сборник / сост. М. Д. Вавилин. – Кудымкар, 1958. – С. 29-31.

Лихачёв, М. П. Лес шумит; Эгрунь : [стихотворения на коми-пермяцком языке]; Сватовство : [отрывок из поэмы «Без приданого»] / М. П. Лихачёв // Зори над Иньвой : литературно-художественный сборник. – Пермь, 1959. – С. 4-12.

Лихачёв, М. П. Виль туйöt = [Новой дорогой] : [повесть на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Родная литература : хрестоматия V-VI класс. – Пермь, 1965. – С. 159-185.

Лихачёв, М. П. Гортö = [Домой] : [отрывок из романа «Мой сын» на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Гажа рыттэз = Весёлые вечера : эстрадный сборник. – Вып. 3. – Пермь, 1965. – С. 5-9.

Лихачёв, М. П. Межатöм ыб дорын = [Безмежное поле]; Одзжык олим = [Раньше жили]; Керкуын = [В избе] : [стихотворения на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Песня оло сьёлöмын = Песня просится в сердце : избранные стихи коми-пермяцких поэтов. – Кудымкар, 1971. – С. 6-11.

Лихачёв, М. П. Пельёс сайсянь = [Из-за угла]; Ленинлө = [Ленину]; Одзжык олім = [Раньше жили]; Керкуын = [В избе]; Деревня саймис = [Деревня проснулась] : [рассказ и стихи на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Иньва : литературно-художественный сборник. - Кудымкар, 1971. – С. 91-98.

Лихачёв, М. П. Эгрунь : [стихотворение на русском языке] / М. П. Лихачёв ; пер. с коми-пермяц. яз. И. Молчанов // Песня, ставшая книгой : рожденная Октябрем поэзия. – 2-изд., доп. – Москва, 1972. – С. 318-319.

Лихачёв, М. П. Виль туйёт = [По новому пути] : [повесть на коми-пермяцком языке] // Пармаын асыв : бөрйём коми-пермяцкӧй проза = Утро Пармы : избранная коми-пермяцкая проза / М. П. Лихачёв ; [ред. В. В. Климов ; худож. Е. П. Нестеров]. - Кудымкар, 1974. – С. 7-43.

Лихачёв, М. П. Ёртгэзлө = [Товарищам]; Кӧр потӧ кор = [Когда распускается листва]; Коллективын ӧні оламӧ = [Нынче живем в коллективе] / М.П.Лихачёв // Иньва : литературно-художественный сборник. – Кудымкар, 1976. – С. 56-59.

Лихачёв, М. П. Эгрунь : [стихотворение на русском языке] / М. П. Лихачёв ; пер. с коми-пермяцк. яз. И. Молчанов // Советская поэзия. Т. 1. – Москва, 1977. - С. 446-447.

Лихачёв, М. П. Эгрунь; Лес шумит : [стихотворения на русском языке]; Сватовство : [отрывок из поэмы «Без приданого»] / М. П. Лихачёв ; пер. с коми-пермяц. яз. И. Молчанов, В. Радкевич // Парма : избранные стихи коми-пермяцких поэтов. – Пермь, 1978. – С.71-80.

Лихачёв, М. П. В разведке : [глава из повести «Мирош, мирской сын»] / М. П. Лихачёв ; пер. с коми-пермяцк. яз. И. Молчанов // У нас на Иньве : легенды, рассказы и повести коми-пермяцких писателей. – Москва, 1981. – С. 139-147.

Лихачёв, М. П. А сьӧлӧм сотчӧ = [А сердце горит]; Одзжык олім бусын, саын = [Раньше жили в грязи] : [песни на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Дзоридза му : коми песняез = Земля в цвету : сборник коми-пермяцких песен. – Кудымкар, 1981. - С. 53-56; 89-92.

Лихачёв, М. П. Козинтӧг = [Без приданого] : [поэма на коми-пермяцком языке в сокращении] / М. П. Лихачёв // Миян сӧстӧм небо = Наше небо чистое : поэтическая антология. – Кудымкар, 1985. – С. 3-7.

Лихачёв, М. П. Менам зон = [Мой сын] : [отрывок из повести на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачев // Пармаын югыт : бөрйём коми-пермяцкӧй проза = В Парме светло : избранная коми-пермяцкая проза / [сост. Н. М. Бормотов, И. А. Минин]. – Кудымкар, 1985. – С. 8-41.

Лихачёв, М. П. Нинкӧмок = [Лапоток] : [песня на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Шондіыс мусӧ гажӧтӧ = Солнце землю красит : сборник песен на коми пермяцком языке] / авт.-сост. А. И. Клецин. - Кудымкар, 1988. - С. 123-125.

Лихачёв, М. П. [Челядь понда стиххез; Стиххез; Поэма; Проза] / М.П.Лихачёв // Зубов, А. Н. Бөрйём произведеннэз = Избранное : [поэзия и проза на коми-пермяцком языке] / А. Н. Зубов, М. П. Лихачёв ; ред. Л. А. Косова. – Кудымкар, 1989. – С. 93-430.

Лихачёв, М. П. Пашко да Серко = [Пашко и Серко]; Школаё = [В школу]; Кудымкар : [стихотворения на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Бичирок = Искорка : литературно-художественный сборник для детей дошкольного и младшего школьного возраста. - Кудымкар, 1991. – С. 52-53.

Лихачёв, М. П. Лапко; Белка; Пашко и Серко; Жаворонок; Разговор с сыном : [стихотворения на коми-пермяцком и русском языках] / М.П.Лихачёв ; пер. с коми-пермяц. яз. Н. Домовитов // Тыра ёшымёс = Полный колодец : сборник стихов и рассказов для детей на коми-пермяцком и русском языках – Кудымкар, 1993. - С. 8-9; 28-29; 32-33; 66-69; 86-89.

Лихачёв, М. П. Мирош и Мариш; В разведке : [отрывки из романа «Мирош – мирской сын»] / М. П. Лихачёв // Ступени надежд : произведения коми-пермяцких писателей для детей среднего и старшего школьного возраста. - Кудымкар, 1994. - С. 97-103, 220-227.

Лихачёв, М. П. Козинтөг = Без приданого : [поэма на коми-пермяцком языке в сокращении] / М. П. Лихачёв // Зарния рём = Золотой свет: поэтическая антология. – Кудымкар, 1995. – С. 20-36.

Лихачёв, М. П. Эгрунь : [стихотворение на русском языке] / М. П. Лихачёв ; пер. с коми-пермяц. яз. И. Молчанов // Притяжение : избранные произведения коми-пермяцких поэтов и писателей. – Пермь, 1995. – С. 97-98.

Лихачёв, М. П. Менам зон = [Мой сын] : [отрывок из романа на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Иньва: литературно-художественный сборник. – Кудымкар, 1995. – С.10-14.

Лихачёв, М. П. Виль туйёт = [Новой дорогой] : [повесть на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Пармалён шыэз : бөрйём коми-пермяцкёй проза = Голоса Пармы: избранная коми-пермяцкая проза / [сост. Т. П. Фадеев, Л. П. Ратегова]. – Кудымкар, 1997. – С. 6-44.

Лихачёв, М. П. Керёс дорын = [Возле горки]; Озьягёдок = [Земляничка] : [стихотворения на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Бичирок = Искорка: литературно-художественный сборник для детей дошкольного и младшего школьного возраста. - Кудымкар, 2006. – С. 8-13.

Лихачёв, М. П. Школаё = [В школу]: [стихотворение для детей на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Шонді югөррез: учёт челядлө лыдддьётём понда хрестоматия = Солнечные лучи : хрестоматия для детей дошкольного возраста / сост. С. В. Бейдина [и др.]. - Кудымкар, 2015. - С. 40 : ил.

**Список произведений М. П. Лихачёва,
опубликованных в периодических изданиях**

Лихачёв, М. П. Дас нельёт порог вылын = [На сороковом пороге]; Öшын көрт туйлань = [Глядя на железную дорогу]; Отсалисез = [Помощники] : [стихотворения на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Том уфарник : [журнал-учебник : 1930(31) : № 1] = Молодой ударник / М. П. Лихачёв [и др.] ; [отв. ред. С. И. Зубов]. - Кудымкар : Коми-Пермјатскöј кнїга лезанін, 1930. – 1-2; 41-46 : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. – Оцифровано.

Лихачёв, М. П. Учитель ударниккез = [Маленькие ударники : рассказ на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Том уфарник = Молодой ударник : [журнал-учебник] : Тöліс январ № 2 / Ф. А. Тупицын [и др.] ; [отв. ред. С. И. Зубов]. - Кудымкар : Коми-Пермјатскöј кнїга лезанін, 1931. – С. 31-32. - Текст коми-пермяцкий. – Молодцовский алфавит. - Оцифровано.

Лихачёв, М. П. Учитель ударниккез = [Маленькие ударники : продолжение рассказа на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Том уфарник : [журнал-учебник] : Мај тöліс № 6 = Молодой ударник / [отв. ред. туйö С. Ф. Зубов]. - Кудымкар : Коми-Пермјатскöј кнїга лезанін, 1931. – С. 30-31 : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. – Оцифровано.

Лихачёв, М. П. Вöтны и кольны = [Догнать и пергнать]; Талун = [Сегодня]; Чужанінö сералö = [Родина улыбается] : [стихотворения на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Том ударник : [журнал-учебник] : № 1 : Январ тöліс 1933 = Молодой ударник / N. Repina ; [полит. ред. С. Ф. Зубов ; техн. ред. И. А. Шадрин]. - Кудымкар : Коми (permjackəj) izdateļstvo, 1933. - С. 3, 5, 9-10. - Текст коми-пермяцкий. - Латинизированная графика. - Оцифровано.

Лихачёв, М. П. Гөрд нимпас = [Красный юбилей : стихотворение на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Ударник : пролетарскöј лїтература журнал петö быд тöлыгын кыкыс = Ударник : литературно-художественный и общественно-политический журнал. № 17-18 : : Сентябрь 1-30, 1931-öд во / [отв. ред. М. Доронин ; редколлегіјаса шлен I. Вежов]. - Сыктывкар : Лезöны ВКП(б) ОК лөн Культпроп, КАПП, 1931. – С. 10. - Текст коми и коми-пермяцкий. - Молодцовский алфавит. – Оцифровано.

Лихачёв, М. П. Көр потö кор = [Когда раскрывается листва : фрагмент поэмы] / М. П. Лихачёв // Ударник : пролетарскöј лїтература журнал петö быд тöлыгын кыкыс = Ударник : литературно-художественной да общественно-политической журнал. № 19-20 : : Октябрь 1-31, 1931-öд во / [отв. ред. М. Доронин ; вып. В. Елькин]. - Сыктывкар : Лезöны ВКП(б) ОК лөн Культпроп, КАПП, 1931. - С. 5-7 : ил., портр. - Текст коми и коми-пермяцкий - Молодцовский алфавит. - Оцифровано.

Лихачёв, М. П. Городись морт = [Городской человек: отрывок из повести «Менам зон»] / М. П. Лихачёв // По ленинскому пути. – 1971. – 2 ноября (№ 218). – С. 3.

Лихачёв, М. П. Ленинлө = [Ленину]; Керкуын = [В избе] : [стихотворения на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // По ленинскому пути. – 1971. – 2 ноября (№ 218). – С. 3.

Лихачёв, М. П. Одзжык олім = [Раньше жили : стихотворение на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // По ленинскому пути. - 1971. – 25 декабря (№ 256). – С. 4.

Лихачёв, М. П. Коллективын öні оламö = [Живем сейчас в коллективе]; Эгрунь; Лес шумит : [стихотворения на коми-пермяцком и русском языке] / М. П. Лихачёв // По ленинскому пути. – 1976. – 29 октября (№ 218). - С. 3.

Лихачёв, М. П. Ми олам, ёрттэз, сэтшöм кадö = [Мы живем, друзья, в такое время : стихотворение на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // По ленинскому пути. – 1976. – 12 ноября (№ 225). – С. 4.

Лихачёв, М. П. Ленинлө = [Ленину : стихотворение на коми-пермяцком языке] / М.П.Лихачёв // По ленинскому пути. – 1978. - 7 ноября (№ 221). – С. 4.

Лихачёв, М. П. Виль туйöт = [По новому пути : отрывок из повести]; Межатöм ыб дорын = [Безмежное поле : стихотворение на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // По ленинскому пути. - 1981. – 14 ноября (№ 218). – С. 2.

Лихачёв, М. П. Деревня саймис = [Деревня проснулась : стихотворение на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // По ленинскому пути. - 1985. – 26 февраля (№ 40). – С. 4.

Лихачёв, М. П. Эгрунь : [стихотворение на русском языке] / М. П. Лихачёв ; пер с коми-пермяц. яз. И. Молчанов // Парма. – 1995. - 24 февраля (№ 39-40). – С. 6.

Лихачёв, М. П. Пахарь : [стихотворение на русском языке] / М. П. Лихачёв // Парма. – 2001. – 6 ноября (№ 216). – С. 2.

Лихачёв, М. П. Шыпассэз = [Азбука для детей] : [стихотворение на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Парма. – 2004. – 4 сентября (№ 175-176). – С. 6.

Лихачёв, М. П. Газеталö = [Газете]; Виль би = [Новый огонь] : [стихотворения на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Иньвенский край. – 2006. – 2 ноября. (№ 43). – С. 5.

Лихачёв, М. П. Оз тусь = [Земляничка] : [рассказ на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Войвыв кодзув = Северная звезда. - 2017. - № 2. - С. 20-22 : фот.

Лихачёв, М. П. Озъягöдок = [Земляничка] : [рассказ на коми-пермяцком языке] / М. П. Лихачёв // Кама кытшын. - 2021. - 1 апреля (№ 13). - С. 4 : ил.

**Список электронных ресурсов о М. П. Лихачёве,
имеющихся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной
библиотеки им. М.П. Лихачёва**

Лихачёв, М. П. Мирош, мирской сын [Электронный ресурс]: повесть : говорящая книга на 1 диске (03 ч. 12 мин. 07 с.) / М. П. Лихачев; пер на рус. М. Вавилина, В. Черненко; читает Т. В. Кирсанова. – Пермь : Пермская краевая специальная библиотека для слепых, 2007. - 1 диск (03 ч. 12 м. 07 с.). - С изд. : Пермь : Пермское книжное издательство, 1960. - (в футляре).

Зубов, А. Н., Лихачёв М. П. Бөрйём произведеннээз [Электронный ресурс] = Избранные произведения : на коми-пермяцком языке : говорящая книга / А. Н. Зубов, М. П. Лихачёв; читает О. А. Попова. - Пермь : Пермская краевая специальная библиотека для слепых, 2008. - 1 диск (11 ч. 54 м. 54 с.). - С изд. : Кудымкар : Пермское книжное издательство, Коми-Пермяцкое отд-ние, 1989. - (в футляре).

Лихачёв, М. П. Шыпасез = Азбука [Электронный ресурс] / М. П. Лихачёв // Коллекция книг из фонда краеведческого отдела [Электронный ресурс] / ГУК «Коми-Пермяцкая центральная библиотека им. М. П. Лихачева». – Кудымкар, 2006 – 1 диск. – (в футляре).

Жизнь и творчество Михаила Павловича Лихачева [Электронный ресурс] / авт.-сост. Л. И. Томилина. - Ёгва, 2012. - 1 DVD. - (в футляре).

Список публикаций о жизни и творчестве М. П. Лихачёва

Ожегова, М. Н. М. П. Лихачёв: чужан лунсянь 60 год кежö = [М. П. Лихачёв : к 60-летию писателя] / М.Н Ожегова // Иньва : литературно-художественный сборник. – Кудымкар, 1961. – С. 107-112.

Памяти М. П. Лихачёва: [к 60-летию со дня рождения писателя Коми-Пермяцкая окружная библиотека подготовила книжную выставку] // По ленинскому пути. – 1961. – 10 ноября (№ 264). – С. 4.

В честь юбилея : [о мероприятиях, проходящих в учреждениях культуры к 60-летию М. Лихачёва] // По ленинскому пути. – 1961. – 15 ноября (№ 268). – С. 4.

Улица имени Лихачёва: [о решении переименовать улицу Крестьянскую в улицу имени М. П. Лихачёва] // По ленинскому пути. – 1961. – 12 ноября (№ 266). - С. 4.

Радостева, Н. Памяти М. П. Лихачёва : [в читальном зале Коми-Пермяцкой окружной библиотеки состоялся вечер, посвящённый 60-летию со дня рождения М. П. Лихачёва] / Н. Радостева // По ленинскому пути. – 1961. – 25 нояб. (№ 277). – С. 3.

Нечаева, К. Юбилейный вечер : [жители с. Самково отметили 60-летие со дня рождения М. П. Лихачёва юбилейным вечером в клубе] / К. Нецаева // По ленинскому пути. – 1961. – 20 декабря (№ 297). – С. 4.

Казанцева, Е. А. Методическóй разработкээз М. П. Лихачёв произведеннээз съорті = [Методические разработки по произведениям М. П. Лихачёва] / Е. А. Казанцева. – Кудымкар, 1962. – 72 с.

Михаил Павлович Лихачёв : [биография] // Роднóй литература : V-VI классээз понда хрестоматия = Родная литература: хрестоматия для 5-6 классов / сост. Е. А. Казанцева и др. ; [ред. Н. А. Спорова, В. В. Климов]. - [Кудымкар], 1965. – С. 159-160.

К 70-летию М. П. Лихачёва // По ленинскому пути. – 1971. – 27 октября (№ 214). – С. 4.

Караваяев, С. И. Михаил Лихачёвлö = [Михаилу Лихачёву] : [стихотворение-посвящение] / С. И. Караваяев // По ленинскому пути. – 1971. – 2 ноября (№ 218). – С. 3.

Вавилин, М. Д. Виль олан понда пессись = [Борец за новую жизнь : к 70-летию со дня рождения М. П. Лихачёва] / М. Д. Вавилин // По ленинскому пути. – 1971. – 2 ноября (№ 218). – С. 3 : фот.

Немова, В. Памяти М. П. Лихачёва / В. Немова // По ленинскому пути. - 1971. – 5 ноября (№ 221). – С. 4.

Тарасов, Н. Весь вечер - только о литературе : [70-летию со дня рождения М. П. Лихачёва посвящается] / Н. Тарасов // По ленинскому пути. - 1971. - 3 декабря (№ 240). - С. 4.

Тетюева, В. С любовью о писателе : [к 70-летию со дня рождения М. П. Лихачёва] / В. Тетюева // По ленинскому пути. – 1971. – 7 декабря (№ 242). – С. 4.

Черненко, В. Распахнутые окна : очерк о М. П. Лихачёве / В. Черненко // По ленинскому пути. – 1974. – 12 сентября (№ 184). – С. 2; 13 сентября (№ 185). – С. 4; 14 сентября (№ 186). – С. 4; 17 сентября (№ 187). – С. 3; 18 сентября (№ 188). – С. 3.

Пахорукова, В. В. Роман М. Лихачёва «Мой сын» / В. В. Пахорукова // Коми филология: труды Института языка, литературы и истории. – Сыктывкар, 1975. - С. 65-74.

Пахорукова, В. В. Роль фольклора в зарождении и формировании коми-пермяцкой прозы / В. В. Пахорукова // Коми-пермяки и финно-угорский мир. Материалы I Международной научно-практической конференции. – Кудымкар, 1997. – Сю 373-380.

Тетюева, З. Щедрость таланта : [о коми-пермяцком писателе М. П. Лихачёве] / З. Тетюева // По ленинскому пути. – 1975. – 18 февраля (№ 34). - С. 2.

Гора-гыма кад сьылӧтись = [Певец грозового времени] : [к 75-летию со дня рождения М. П. Лихачёва] // Иньва : литературно-художественный сборник. - Кудымкар, 1976. – С. 56-58.

Климов, В. В. Певец громовых годов : [к 75-летию со дня рождения М. П. Лихачёва] / В. В. Климов // По ленинскому пути. – 1976 - 29 октября (№ 216). – С. 3.

[М. П. Лихачёв : краткая биография коми-пермяцкого писателя] // Памятники истории и культуры Коми-Пермяцкого национального округа /авт.–сост. Г. К. Конин. – Кудымкар, 1976. – С. 121.

Пахорукова, В. В. Роман М. Лихачёва «Мой сын» / В. В. Пахорукова // Пути и проблемы развития коми-пермяцкой прозы. – Ленинград, 1977. – С. 63-79.

Вавилин, М. Д. Велӧтись и гижись = [Учитель и писатель] : [воспоминания о М. П. Лихачёве] / М. Д. Вавилин // По ленинскому пути. – 1981. – 14 ноября (№ 218). – С. 2.

М. П. Лихачёвлӧ тырис 80 год = [М. П. Лихачёву исполнилось бы 80 лет] // По ленинскому пути. – 1981. - 14 ноября (№ 218). – С. 2 : фот.

Лихачёв Михаил Павлович: [биография] // Писатели Пермской области : биобиблиографический справочник. – Пермь, 1985. - С. 69-70.

Михаил Павлович Лихачёв йылісь = [О Михаил Павловиче Лихачёве] // Бичирок = Искорка : литературно-художественный сборник для детей дошкольного и младшего школьного возраста. – Кудымкар, 1991. – С. 50-53 : фот.

Сыстеров, Ю. Вглядываясь в тридцатые... : [фотодокументы о М. П. Лихачёве из фонда Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П. И. Субботина-Пермяка] / Ю. Сыстеров // Парма. – 1991. – 22 октября (№ 202). – С. 2

Мехоношина, Г. Дорогие земляки! : [о Днях литературы, посвящённых писателям, жертвам политических репрессий] / Г. Мехоношина // Парма. – 1991. – 14 ноября (№ 218). – С. 1, 2.

Бойко, В. Н. Фольклорные традиции в произведениях М.П. Лихачёва / В. Н. Бойко // История и культура коми-пермяцкого народа в школьной программе : материалы первой и второй научно-практических конференций в г. Кудымкаре. – Кудымкар, 1993. - С. 182-187.

Михаил Павлович Лихачёв (1901-1937) : [биография] // Войвыв кодзув = Северная звезда. – 1994. - № 7. – С. 1.

Лихачёв Михаил Павлович : [биография] // Писатели Пермской области : биобиблиографический справочник. – Пермь, 1996. - С. 104-106.

Истомин, Ф. Расстрелян в день рождения : [Михаил Павлович Лихачёв был расстрелян в свой день рождения] / Ф. Истомин // Парма. - 1996. - 2 ноября (№ 212). - С. 2-3 : фот.

Радостева, О. Орõtõм оланлõн говк = [Эхо оборванной жизни : о писателях А. Н. Зубове и М. П. Лихачёве] / О. Радостева // Парма. – 1997. – 14 ноября (№ 219). – С. 3.

Надымов, С. Позьõ я висьтавны сысса буржыка? = [Можно ли сказать лучше него?] : [о творчестве М. П. Лихачёва] / С. Надымов // Парма. – 1998. – 5 февраля (№ 23). – С. 3.

Кольчурин, В. Колана пантасьõм = [Нужная встреча: о педагогических чтениях в педагогическом училище, посвящённых творчеству М. П. Лихачёва и А. Н. Зубова] / В. Кольчурин // Парма. – 1999. – 28 января (№ 18). – С. 3.

Полуянова, Н. И. Кудымкар и Лихачёв / Н. И. Полуянова // Тезисы докладов научно-практической конференции «Коми-пермяцкий язык и литература во взаимодействии с другими языками». – Кудымкар, 2000. – С. 97-102.

Кетова, Е. Михаил Лихачёв – журналист / Е. Кетова // Парма. – 2001. – 11 июля (№ 134). – С. 3.

Тотьмянина, Н. Лихачёв и Кудымкар : [о творчестве М. П. Лихачёва] / Н.Тотьмянина // Парма. – 2001. – 18 июля (№ 139). – С. 3.

Радостева, Л. Кужам я мийõ корасьны? = [Умеем ли мы свататься?] : [об обряде сватовства в произведениях М. П. Лихачёва] / Л. Радостева // Парма. – 2001. – 15 августа (№ 157). – С. 3.

Носкова, М. Лихачёв – книга лэдзись = [Лихачёв – издатель книг] / М. Носкова // Парма. – 2001. – 3 октября (№ 192). – С. 3.

Исаева, А. Посвятили юбилею поэта : [к 100-летию со дня рождения М. П. Лихачёва в Иванчинской школе посвятили уроки] / А. Исаева // Наше время. – 2001. – 5 октября (№ 78). - С. 1-2.

Нечаева, Т. Дерзайте, знатоки : [викторина к 100-летию М. П. Лихачёва] / Т. Нечаева // Парма. – 2001. – 19 октября (№ 205). – С. 2.

Никулина, О. М. Лихачёв – вуджõtись : [о переводах М. П. Лихачёва] / О. Никулина // Парма. – 2001. – 24 октября (№ 208). – С. 3.

Кольчурин, В. Юбиляру – сто : [общественность Коми-Пермяцкого округа отметила столетие М. П. Лихачёва] / В. Кольчурин // Парма. – 2001. – 9 ноября (№ 218). – С. 1.

А мымда эз ешты висьтавны = [А сколько не успел сказать] : [исполнилось 100 лет со дня рождения М. П. Лихачёва] // Парма. – 2001. – 14 ноября (№ 222). – С. 3. – (Приложение «Коми говк»).

Сьõлõмõ корõ коми рыттэз = [Сердце просит коми вечера] : [в селе Ёгва прошёл коми-пермяцкий вечер в честь 100-летия М. П. Лихачёва] // Парма. – 2001. – 14 ноября (№ 222). – С. 3. – (Приложение «Коми говк»).

Замышляева, А. Поэзия родной речи : [о творчестве М. П. Лихачёва] / А. Замышляева // Парма. – 2001. – 23 ноября (№ 229-230). - С. 8.

Лихачёв Михаил Павлович, поэт, прозаик, член СП СССР, автор учебников, основоположник коми-пермяцкой литературы : [100 лет со дня рождения] // Даты, события, люди : справочное издание. – Кудымкар, 2001. – С. 95-103.

Кольчурин, В. Учот пиэзлөн козин, или Пондам тодны алфавит : [об азбуке М. П. Лихачёва «Шыпассэз»] / В. Кольчурин // Парма. - 2004. - 4 сентября (№ 175-176). - С. 6.

Пахорукова, В. В. Роман М. Лихачёва «Мой сын» / В. В. Пахорукова. История коми-пермяцкой литературы. – Т. 1 : Проза. – Сыктывкар, 2004. – С. 51-67.

[Дом, где жил М. П. Лихачёв] // Наш край. - Вып. 9 : Наследие Пармы / Коми-Пермяцкий краеведческий музей им. П. И. Субботина-Пермяка. – Кудымкар, 2005. – С. 37-38.

Косова, Л. А. Свадебный обряд в поэме М. П. Лихачёва «Козинтөг» / Л. А. Косова, К. Надымова // В творческом поиске : материалы научно-практической конференции филиала Удмуртского государственного университета в г. Кудымкаре 15 июля 2004 г. - Кудымкар, 2005. – С. 134-141.

Коньшин, А. Е. Коми-пермяцкая литература в исследованиях венгерских ученых / А. Е. Коньшин // В творческом поиске : материалы научно-практической конференции филиала Удмуртского государственного университета в г. Кудымкаре 15 июля 2004 г. - Кудымкар, 2005. – С. 289-291.

Лихачев Михаил Павлович : [биография] // Коми-пермяцкие писатели : биографический справочник для образовательных учреждений. В 2 ч. Ч. I. / авт.-сост. Н. А. Мальцева. – Кудымкар, 2006. - С. 21-22.

Дульцева, И. С приветом : [о письме основоположников коми-пермяцкой литературы И. В. Сталину в стихах] / И. Дульцева // Парма-Новости. - 2006. – 30 марта (№ 13). – С. 9.

Коми-пермяцкӧй кыв да литературалӧн основоположниклӧн М. П. Лихачевлӧн 105-годся юбилей кежӧ = [К 105-летию основоположника коми-пермяцкого языка и литературы М. П. Лихачёва] / Е. Коньшина // Иньвенский край. – 2006. – 2 ноября (№ 43). – С. 5.

Кольчурин, В. М. Лихачёв кызд вуджӧтись = [М. Лихачёв как переводчик] : [о переводе М. Лихачёвым сказки А. С. Пушкина «О рыбаке и рыбке» на коми-пермяцкий язык] / В. Кольчурин // Парма. – 2006. – 18 ноября (№ 254). – С. 3.

Коньшина, Е. Лихачёв творчествоын журналистикалӧн роль = [Роль журналистики в творчестве Лихачёва] / Е. Коньшина // Парма. – 2006. – 5 декабря (№ 269-272). – С. 3.

Лихачёв Михаил Павлович: [биография] // Ученые-лингвисты, исследователи и ценители коми-пермяцкого языка. – Кудымкар, 2008. – С. 7.

Баяндин, В. Л. Проза М. П. Лихачёва : попытка нового прочтения / В. Л. Баяндин // Рукописные памятники как предпосылки создания национальной письменности. – Пермь, 2008. - С. 173-179.

Пахорукова, В. В. Роман М. Лихачёва «Мой сын» / В. В. Пахорукова // Коми-пермяцкая литература XX века : монография. – Кудымкар, 2011. – С. 65-83.

Дульцева, И. Михаилу Лихачёву – 110 лет : [юбилею коми-пермяцкого писателя посвящены чтения, конкурсы и концерты] / И. Дульцева // Парма. - 2011. - 3 ноября (№ 82). - С. 1.

Дульцева, И. Гижисълон ним оз кус : Кудымкарын чулалісö Лихачёв нима лыддьöтöммез = [Не погаснет имя писателя : в Кудымкаре прошли Лихачёвские чтения] / И. Дульцева // Парма. - 2011. - 17 ноября (№ 86). - С. 14. - (Коми говк).

Дульцева, И. Коми рытса гаж : касьтылісö Михаил Лихачёвöс гажа «Коми рытöн» = [Весёлый коми вечер: вспомнили Михаила Лихачёва веселым «Коми вечером»] / И. Дульцева // Парма. - 2011. - 17 ноября (№ 86). - С. 14. - (Коми говк).

Пахорукова, В. «Нöбöтисö сійö кытшöмкö логö» = [«Его увезли в какой-то лог»] : [о расстреле М. П. Лихачёва] / В. Пахорукова // Иньвенский край. - 2012. – 25 октября (№ 43). - С. 2.

Пахорукова, В. Пусть будут веселыми вечера! : [о Коми вечерах в Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеке и в с. Ёгва, посвящённых памяти М. П. Лихачёва] / В. Пахорукова // Пермский период. - 2014. - № 1. - С. 60-61 : фот.

Дружинина, В. Мирош да Мариш... в Ёгве прописались : [в с. Ёгва установлен памятник литературным героям М. П. Лихачёва] / В. Дружинина // Городская газета. - 2014. - 20 ноября (№ 47). - С. 4 : фот.

Созонова, Л. Ёгвинское «пространство жизни» : [литературным героям М. Лихачёва – Мирошу и Мариш – установлены скульптуры в селе Ёгва] / Л. Созонова // Иньвенский край. – 2014. – 20 ноября (№ 47). – С. 1.

Трубинова, Н. «Мироннэз» коми-пермяцкöй литератураын = [О теме внебрачных связей в коми-пермяцкой литературе] / Н. Трубинова // Кама кытшын. - 2016. - 28 апреля (№ 17). - С. 3 : фот.

Пахорукова, В. Времен связующая нить : [о презентации проекта Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М. П. Лихачёва по творческому наследию писателя М. П. Лихачева в селе Ёгва] / В. Пахорукова // Иньвенский край. - 2016. - 5 мая (№ 18). - С. 5 : фот.

Казанцева, В. На свет из читального зала : [интерактивную экскурсию по памятным местам, связанным с именем Михаила Лихачёва проводит в рамках проекта Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека в городе Кудымкаре] / В. Казанцева // Городская газета. - 2016. - 23 июня (№ 25). - С. 13 : фот.

Бажина, Г. По Лихачёвским местам : [об экскурсии, организованной Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотекой по местам жизни и деятельности М. П. Лихачёва, основоположника коми-пермяцкой литературы] / Г. Бажина // Парма. - 2016. - 30 июня (№ 39). - С. 14 : фот.

В Кудымкаре соберутся исследователи Михаила Лихачёва : [о проведении IV Межрегиональных Лихачёвских чтений в Кудымкаре] // Парма. - 2016. - 11 августа (№ 49). - С. 13.

Дружинина, В. Новой достопримечательности - быть! : [в Кудымкаре планируется установить памятный знак основоположнику коми-пермяцкой литературы Михаилу Лихачёву] / В. Дружинина // Городская газета. - 2016. - 8 сентября (№ 36). - С. 13, 14 : фот.

Лунегова, Г. Его книги были изъяты и сожжены... : [поэт, писатель, один из основоположников коми-пермяцкой литературы М. П. Лихачёв был репрессирован в 1937 году] / Г. Лунегова // Наше время. - 2016. - 2 ноября (№ 82). - С. 5 : фот.

«Менам зон» романлөн өтласа лыддьётан лун = [Единый день чтения романа «Мой сын» : о проведении единого дня чтения по роману М. П. Лихачёва в Коми-Пермяцкой детской библиотеке им. А. Н. Зубова] // Кама кытшын. - 2016. - 3 ноября (№ 44). - С. 1 : фот.

Созонова, Л. Национальной литературалөн основоположниклө - 115 год = [115 лет исполняется основоположнику национальной литературы] / Л. Созонова // Кама кытшын. - 2016. - 3 ноября (№ 44). - С. 3 : фот.

Дружинина, В. Опять под вопросом? : [установка памятного знака основоположнику коми-пермяцкой литературы Михаилу Лихачёву может состояться летом 2017 года] / В. Дружинина // Городская газета. - 2016. - 3 ноября (№ 44). - С. 4 : фот.

Дульцева, И. Перед расстрелом : [восстанавливают последние месяцы жизни Михаила Лихачёва] / И. Дульцева // Парма. - 2016. - 10 ноября (№ 71). - С. 9 : фот.

Дульцева, И. Отметили чтениями: в Кудымкаре прошли IV Межрегиональные Лихачёвские чтения / И. Дульцева // Парма. - 2016. - 17 ноября (№ 72). - С. 12 : фот.

Коньшина, Е. Регионнэз коласын нельёт Лихачёвскöй лыддьётаннэз = [Межрегиональные Лихачёвские чтения: прошли IV Межрегиональные Лихачёвские чтения, посвящённые 115-летию со дня рождения писателя М. П. Лихачёва] / Е. Коньшина // Кама кытшын. - 2016. - 17 ноября (№ 46). - С. 3 : фот.

Дульцева, И. Лихачёв покоится на «12-м километре» : [останки писателя М. Лихачёва покоятся близ Екатеринбурга в месте захоронения 18 тысяч жертв политических репрессий] / И. Дульцева // Парма. - 2016. - 10 ноября (№ 71). - С. 9 : фот.

Семушева, Е. А. Работа над историческим текстом на уроках коми-пермяцкого языка: [о работе учащихся над литературным текстом М. П. Лихачёва] / Е. А. Семушева // Развитие коми-пермяцкого языка и культуры: история и современность : материалы муниципальной научно-практической конференции (9 декабря 2016 г.). - Кудымкар, 2016. - С. 76-78.

Седегова, Г. Юбилей основоположника коми-пермяцкой литературы : [как прошел единый день чтения романа М. Лихачева «Менам зон» в Кочёво] / Г. Седегова // Кочёвская жизнь. - 2016. - 30 нояб. (№ 23). - С. 9 : фот.

В память о Лихачёве установят знак «Последний адрес» : [впервые в Кудымкаре установят знак «Последний адрес» в память о репрессированном писателе М. П. Лихачёве] // Парма-Новости. - 2017. - 18 октября (№ 42). - С. 3.

Гордеева, Г. С. Михаилу Павловичу Лихачёву посвящается : [в Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеке отметили День рождения М. П. Лихачёва] / Г. С. Гордеева // Иньвенский край. - 2017. - 9 ноября (№ 45). - С. 12 : фот.

Хорошева, Е. Под знаком правды : [в память о коми-пермяцком писателе М. Лихачёве установят табличку «Последний адрес»] / Е. Хорошева // Парма-Новости. - 2017. - 22 ноября (№ 47). - С. 7.

Югова, В. И. Его имя будет жить вечно : [о работе Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки по сохранению памяти коми-пермяцкого писателя М. П. Лихачёва] / В. И. Югова // Литературное наследие региона: сохранение, интеграция в цифровую среду, перспективы чтения : материалы Международной научно-практической конференции, посвященной 180-летию Национальной библиотеки Республики Коми (30 октября - 1 ноября 2017 г.). - Сыктывкар, 2017. - С. 78-81.

Рычков, В. В. Эпистолярное наследие Михаила Павловича Лихачёва : [о коллекции писем М. П. Лихачёва к жене и семье] / В. В. Рычков // Иньва : литературно-художественный сборник. - Кудымкар, 2017. - С. 288-290.

Ракин, Н. А. Коми-пермяцкая литература на венгерском, финском и эстонском языках : [упоминается М. П. Лихачёв] / Н. А. Ракин // Пермистика XVII : диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками : материалы XVII Международного симпозиума 23-24 ноября 2018 года. - Кудымкар, 2018. - С. 246-253.

Для Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М. П. Лихачёва 2021 год - юбилейный : [о мероприятиях, проходящих в Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеке в год юбилея М. П. Лихачёва] // Иньвенский край. - 2021. - 18 февраля (№ 7). - С. 1.

Пуксибскöй библиотекаын челядлö висътасисö уналö тöдса коми-пермяцкöй гижись Михаил Лихачёв йылсь = В Пуксибской библиотеке детям рассказали о коми-пермяцком писателе Михаиле Лихачёве : [Пуксибская библиотека приняла участие в акции «Наш Лихачёв»] // Кама кытшын. - 2021. - 4 марта (№ 9). - С. 1 : фот.

Щербинина, Н. Л. Юные журналисты Самковской школы презентовали творчество основоположника коми-пермяцкой литературы Михаила Лихачёва : [о мероприятиях региональной акции «Наш Лихачёв»] / Н. Л. Щербинина // Иньвенский край. - 2021. - 4 марта (№ 9). - С. 5 : фот.

К юбилею основоположника коми-пермяцкой литературы : [о проведении межрегиональных Лихачёвских чтений 2-3 ноября 2021 года] // Иньвенский край. - 2021. - 12 августа (№ 32). - С. 2 : фот.

Тэнат нимöн олö библиотека = С твоим именем живет библиотека : [в Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеке им. М. П. Лихачёва оформлен информационный стенд в честь 120-летия со дня рождения коми-пермяцкого писателя Михаила Павловича Лихачёва] // Иньвенский край. - 2021. - 19 августа (№ 33). - С. 2 : фот.

Библиотека лöсьöтчö витöт межрегиональнöй Лихачёвскöй краеведческöй лыддьöтаннэз кежö = [Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М. П. Лихачева готовится к пятым межрегиональным краеведческим Лихачёвским чтениям] // Кама кытшын. – 2021. – 9 сентября (№ 36). – С. 1.

В торжественной обстановке состоялось открытие мемориальных досок основоположникам коми-пермяцкой литературы : 15 октября 2021 г. в Кудымкаре состоялось открытие мемориальных досок коми-пермяцким писателям, основоположникам коми-пермяцкой литературы Андрею Никифоровичу Зубову, Михаилу Павловичу Лихачёву // Иньвенский край. – 2021. – 21 октября (№ 42). – С. 6 : фот.

Коми-пермяцкöй отирлön медозза гижиссезлö осьтисö мемориальнöй доскаэз: [15 октября 2021 г. в Кудымкаре состоялось открытие мемориальных досок коми-пермяцким писателям, основоположникам коми-пермяцкой литературы Андрею Никифоровичу Зубову, Михаилу Павловичу Лихачёву] // Кама кытшын. - 2021. – 21 октября (№ 42). - С. 1, 3

В Кудымкаре открыли мемориальные доски Зубову и Лихачёву : 15 октября 2021 г. в Кудымкаре торжественно открыли доски основателям коми-пермяцкой литературы поэту Андрею Зубову и прозаику Михаилу Лихачёву // Парма. – 2021. – 21 октября (№ 42). - С. 8.

Список книг, переведенных М. П. Лихачёвым с русского на коми-пермяцкий язык и имеющиеся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М.П. Лихачева и научно-краеведческой библиотеки Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П. И. Субботина-Пермяка



Удоров (Удоров) Маска : 3 карѳінаа орсан = Маска : пьеса в 3 действиях / Удоров, Ёльїнскіі ; [пер. на коми-пермяц. яз. М. Лихачёв]. - Москва : ССРС-са јөззезлөн Шөріс кнїга лезан ін, 1930. - 23, [1] с. - Текст коми-пермяцкий - Молодцовский алфавит. – Оцифровано.(1)



Gorkaj, M. (Горький М.) Mam = Мать : роман / М. Gorkaj ; [пер. М. П. Лихачев ; художник обложки Литвак ; отв. ред. Дерябин. - Москва] : Gosudarstvolən xudozestvoa йїteratura lezanin, 1933. - 294, [1] с. Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (2)



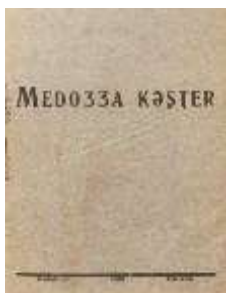
Їїin, M. (Ильин М.) Veļikaj plan jьliş vişť = Рассказ о великом плане / М. Ильин ; [пер. на коми-пермяц. яз. М. Лихачев; ред. С. Грибанов]. - Moskva : Ogiz : Tom Gvardija, 1933. - 188, [4] с. : ил. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Maťvejev, V. P. (Матвеев В. П.) Zarņi pojezd : vişť = Комиссар золотого поезда : [повесть] / V. P. Maťvejev ; vizətis M. Їixaçov. - Moskva : Tom Gvardija, 1933. - 207, [1] с. : ил. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Grazdanskaj vojna : йїteratura-xudozestvoa əktəť = Гражданская война : литературно-художественный сборник / əktis V. Valđman ; кьвоз К. Zakovsçikov ; пер. М. Лихачев ; ред. С. Нефедьев ; худож. И. Крохалев. - Kudьmkar : Okrizdat, 1934. - 114, [1] с. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (2)



Medo33a kəştər = Первый костер / vişttez : O. Berggoļclən, R.Vašiljevalən, K. Zolotovskəjlən, M .Zosçenkolən, V. Ketļinskajalən, Ju. Ļibeđinskəjlən, L. Pančeļejevlən, F. Şeminlən, N. Ŧixonovjən, G. Fislən ; пер. на коми (пермяц.) яз. М. Лихачев ; ред. Ф. Канюков. - Кудьмкар : Okrizdat, 1934. - 127, [1] с. -- Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (2)



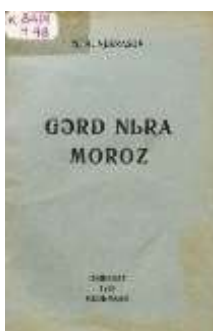
Çeļad ponda şylankvvez = Сборник детских стихов / [пер. на коми-пермяц. яз. М. П. Лихачёв ; ред. Ф. М. Канюков]. - Кудьмкар : Okrizdat, 1934. - 14, [1] с. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



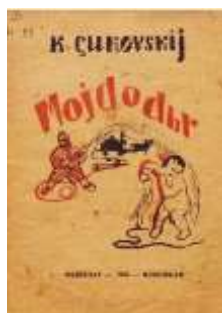
Golubkov, V. V. (Голубков В. В.) Ļiţeratura : sərət skola ponda 5-et klaslə velətçan kņiga = Литература : учебник для 5-го класса средней школы / В. В. Голубков, Л. С. Мирский ; sodtaləmən da vezlaləmən vuzətis М. Р. Ļixaçov ; [ред. С. И. Караваев]. - Кудьмкар : Okrizdat, 1935. - 229, [3] с. : портр. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Marsak, S. (Маршак С. Я.) PoŦta = Почта / С. Я. Маршак ; ris. М. Сеханovskijlən; [пер. на коми-пермяц. яз. М. Лихачёв ; ред. Н. Хорошев]. - Moskva : Detgiz : Ogiz, 1935. - 10 с. : ил. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



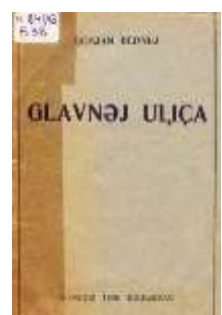
Ŧekrasov, N. A. (Некрасов Н. А.) Gərd nĒra moroz = Мороз Красный нос / Н.А.Некрасов [пер. на коми-пермяц. яз. М.П.Лихачёв ; ред. С. И. Караваев]. - Кудьмкар: Okrizdat, 1935. - 45, [1] с. - Текст коми-пермяцкий. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



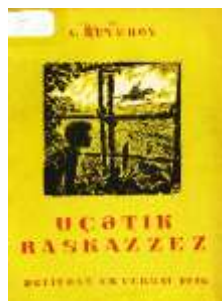
Çukovskij, K. (Чуковский К. И.) Mojdodьr = Мойдодыр / К. И. Чуковский ; [пер. на коми-пермяц. яз. М. Лихачёв ; ред. С. Караваев]. - Кудьмкар : Okrizdat, 1935. - 23, [1] с. : ил. - Текст коми-пермяцкий. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Barto, A. da P. (Барто А. Л.) Gorziş ньвкаок : [doskolñikkezlə] = Девочка-рёвушка : [стихи для детей дошкольного возраста] / А. Л. Барто, П. Н. Барто ; [risunokkez. A. Kanevskijlən ; пер. на коми-пермяц. яз. М. Лихачёв]. - Moskva : Detizdat SK VLKSM, 1936. - 10 с. : ил. - - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Bednyj, Demjan (Бедный Д.) Glavnəjuļiça = Главная улица : [стихи] / Д. Бедный ; [пер. на коми-пермяц. яз. М. Лихачёв ; ред. С. Караваев]. - Кудьмкар : Komigiz, 1936. - 53, [3] с. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Neverov, A. (Неверов А.) Uçətik raskazzez = Маленькие рассказы / А. Неверов ; risunokkes A. Paramonovlən ; vizətis M. Çixaçov ; [ред. В. Якимов]. - Moskva : SK VLKSM Detskəj lițeratura izdatelstvo, 1936. - 31, [1] с. : ил. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (2)



Ostrovskij, N, (Островский Н. А.) Кьз каļitcis staļ : кьк toга роман = Как закалялась сталь : роман в двух частях / Н. А. Островский ; vizətis M. Çixaçov ; [ред. Ф. А. Тупицын]. - Кудьмкар : Komigiz, 1936. - 315, [1] с. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Pervaj Vsesojuznoj staxanovskaj sovesaņņo : šorniez vozđdezlən da staxanoveçezlən = Первое всесоюзное стахановское совещание: речи вождей и стахановцев. / [пер. Н. Попов, С. Караваев, А. Зубов, С. Грибанов, З. Тетюева, М. Лихачев, Ф. Тупицын, Н. Спорова]. - Кудымкар : Комигиз, 1936. - 142, [2] с. : портр. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Puskin, A. Š. (Пушкин А. С.) Vəřjəm kvburrez = Избранные стихотворения / А. С. Пушкин ; [vizətis N, Popov, Š. Karavajev, M. Ćixaçov]. - Кудымкар : Комипермгиз, 1937. - 80 с. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Puskin, A. Š. (Пушкин А. С.) Çerialiř da çeriok jylis skazki = Сказка о рыбаке и рыбке / А. С. Пушкин ; risunokkes V. Konaseviçlən ; vizətis M. Ćixaçov. - Moskva ; Ćeņingrad : СК VLKSM Ćetskaj ĭiteraturalən izdaçelstvov, 1937. - 16 с. : ил., портр. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Šortņi = Репка: [русская народная сказка] / [avto]itografija Ju. Vasņecovlən ; vizətis M. Ćixaçov]. - Москва : Ćetizdat СК VLKSM, 1937 (печ. 1936). - 10 с. : ил. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)

Список отдельных произведений, переведенных М. П. Лихачёвым с русского на коми-пермяцкий язык и имеющиеся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М.П. Лихачева

Пушкин, А. С. Тövся асыв = [Зимнее утро] : стихотворение / А. С. Пушкин ; пер. на коми-пермяцк. яз. М. П. Лихачёв // Бөрйöm стихотвореннэз = Избранные стихотворения / А. С. Пушкин ; ред. С. А. Можяев. – Кудымкар, 1949. – С. 34-35.

Пушкин, А. С. Тövся асыв = [Зимнее утро] : стихотворение / А. С. Пушкин ; пер. М. П. Лихачёв // Родной сёрни : начальнöй школаись 3-й классись

лыддьётём понда книга = Родная речь : книга для чтения в 3-м классе начальной школы на коми-пермяцком языке / ред. пер. В. В. Климов. – Кудымкар, 1967. – С. 84.

Чуковский, К. И. Мойдодыр : [сказка в стихах] / К. И. Чуковский ; пер. на коми-пермяцк. яз. М. П. Лихачёв // Распопова, З. В. Виль олан : гортын лыддьётан книга 1-3 классэз понда = Новая жизнь : книга для внеклассного чтения в 1-3 классах на коми-пермяцком языке / З. В. Распопова, Г. А. Калина ; ред. Т. З. Кривошекова. – Кудымкар, 1975. – С. 37-42.

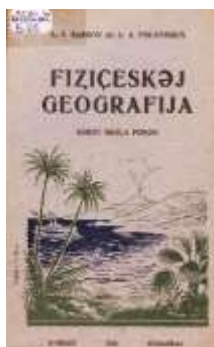
Руд курёжок = [Курочка Ряба] : сказка / пер. на коми-пермяцк. яз. М. П. Лихачёв // Кёвдомок = Колобок : книга чтения для детей дошкольного возраста / сост. Г. А. Нечаева, Н. Д. Истомина. - Кудымкар, 1991. – С. 8

Чуковский, К. И. Мойдодыр : [сказка в стихах] / К. И. Чуковский ; пер. на коми-пермяцк. яз. М. П. Лихачёв // Кёвдомок = Колобок : книга чтения для детей дошкольного возраста / сост. Г. А. Нечаева, Н. Д. Истомина. - Кудымкар, 1991. – С. 46-48.

Список книг, имеющиеся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной библиотеки им. М. П. Лихачева и научно-краеведческой библиотеке Коми-Пермяцкого краеведческого музея им. П. И. Субботина-Пермяка, редактором которых является М. П. Лихачёв



Сехов, А. Р. (Чехов А. П.) Kastanka = Каштанка / А. П. Чехов ; [пер. С. Минин ; ред. М. Лихачев]. - Кудымкар : Okrizdat, 1934. - 35 с. Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (2)



Barkov, A. S. (Барков А. С.) Fiziçeskəj geografija : səret skola ponda vitət klaslə velətçan kņiga = Физическая география: учебник для 5-го класса средней школы / А. С. Барков, А. А. Polovinkin ; [пер. С. И. Караваев ; ред. М. П. Лихачев]. - Кудымкар : Komigiz, 1936. - 140, [2] с. : ил., карт. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Gorkij, M. (Горький М.) Artamonovvezlön Ğelo = Дело Артамоновых : [роман] / М. Горький ; vizätis F. A. Turicin ; [ред. М. П. Лихачёв]. - Кудьмкар : Komigiz, 1936. - 310, [2] с. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Karavajev, Şteran (Караваяев С. И.) Me talun rad : (къвбурез) = Я сегодня радостный : [сборник стихов] / С. И. Караваяев ; [ред. М. П. Лихачёв]. - Кудьмкар : Komigiz, 1936. - 66, [2] с. : портр. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Ñekrasov, N. A. (Некрасов Н. А.) Къвburrez = Стихи / Н. А. Некрасов ; vizätis S. Karavajev ; [ред. М. П. Лихачёв]. - Кудьмкар : Komigiz, 1936. - 45, [3] с. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)



Stalin, I. V. (Сталин И. В.) SSR Sojuz konstitucija projekt jъliş = О проекте Конституции Союза ССР / И. В. Сталин ; [пер. Н. Попов отв. ред.: А. М. Щукин, С. Г. Нефедьев и В. И. Якимов ; лит. ред.: Н. Попов, С. Караваяев, С. Грибанов, М. Лихачев]. - Кудьмкар : Komigiz, 1936 (печ. 1937). - 44 с. : портр. - Текст коми-пермяцкий на латинизированной основе. - Оцифровано. (1)

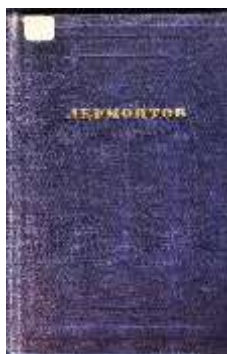
**Список книг из личной библиотеки М. П. Лихачёва,
имеющихся в фонде Коми-Пермяцкой центральной национальной
библиотеки им. М. П. Лихачёва**



**Белый А. Пепел : стихи / А. Белый. – Москва :
«Никитинские субботники», 1929. – 112 с.**



**Снайпер : сборник военных рассказов. – Свердловск :
Уральское государственное издательство, 1934. – 235 с.**



**Лермонтов, М. Ю. Полное собрание сочинений. Т. 3:
Поэмы и повести в стихах / М. Ю. Лермонтов. – Москва-
Ленинград: АCADEMIA, 1935. – 668 с.**

Список материалов межрегиональных Лихачёвских краеведческих чтений



Первые Лихачёвские краеведческие чтения : материалы конференции; г. Кудымкар, 2 ноября 2001 г. / ГУК «Коми-Пермяцкая окружная центральная библиотека им. М. П. Лихачёва» ; сост. Л. П. Ратегова. - Кудымкар : Алекс-Принт, 2006. - 150 с.



Вторые Лихачёвские краеведческие чтения : материалы конференции; г. Кудымкар, 2 ноября 2006 г. / ГКУК «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М. П. Лихачёва» ; сост. Л. П. Ратегова. – Кудымкар : Алекс-Принт, 2009. - 205 с.



Третьи межрегиональные Лихачёвские краеведческие чтения : материалы конференции; г. Кудымкар, 10–11 ноября 2011 г. / ГКБУК «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М.П. Лихачёва» ; сост. В. И. Югова. – Кудымкар, 2011. – 178 с.



Четвёртые межрегиональные Лихачёвские краеведческие чтения : материалы конференции; Кудымкар, 1–2 ноября 2016 г. / ГКБУК «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М.П. Лихачёва»; сост. В. А. Батуева, Г.С. Гордеева, А. В. Радостев. – Кудымкар, 2016. – 256 с.



Пятое межрегиональные Лихачёвские краеведческие чтения : материалы конференции; Кудымкар, 12 ноября 2021 г. / ГКБУК «Коми-Пермяцкая центральная национальная библиотека им. М.П. Лихачёва» ; сост. В. А. Батуева. – Кудымкар, 2021.

Михаилу Лихачёву

Когда над Пармой новая весна
Прогнала тучи, что висели хмуро,
Ты самым первым бросил семена
В целинный пласт родной литературы.

О, юность революции — пора
Надежд великих, радости и света!
Желал ты людям счастья и добра,
Им щедро отдавая дар поэта.

«Мирош» родился, сын любимый твой,
И он не затерялся в людном мире.
А мне ты был — совсем, как брат родной,
Лишь — помудрее и в плечах пошире...

Ты знал на Каме каждый пережат,
По ней прошёл ты с бечевой бурлацкой.
И в новой парме, новой жизни в лад,
Ты край воспел — родной коми-пермяцкий!

С весной не сладит снежная зима,
Для новых песен землю солнце будит.
В лесном краю Поэзия сама
Тебе навеки памятником будет.

*Степан Караваяев
(перевел на русский язык Владимир Радкевич)*



